

Zakon o rodnom identitetu - Buenos Aires, 30. studenoga.

Članak 1. - *Pravo na rodni identitet*. Sve osobe imaju pravo:

- a. na priznanje svog rodnog identiteta
- b. na slobodan razvoj svoje osobe u skladu sa svojim rodnim identitetom
- c. da se prema njima odnosi sukladno njihovom rodnom identitetu i, osobito, da ih se na taj način identificira u dokumentima kojima dokazuju svoj identitet u smislu u njima evidentiranog imena, izgleda i spola.

Članak 2. - *Definicija*. Rodni identitet podrazumijeva unutrašnji i individualni način na koji osobe doživljavaju rod koji može i ne mora biti u skladu s rodom pripisanim pri rođenju, uključujući osobno iskustvo tijela. To može uključivati modificiranje tjelesnog izgleda ili funkcija pomoću farmakoloških, kirurških i drugih sredstava, pod uvjetom da je slobodno izabrano. Također uključuje druge oblike izražavanja roda kao što su odijevanje, načini govora i geste.

Članak 3. - *Ostvarivanje*. Sve osobe mogu zahtijevati da se evidentirani spol izmijeni, zajedno s promjenama imena i izgleda, kad god se ne slažu sa njihovim osobnim doživljajem rodnog identiteta.

Članak 4. - *Uvjeti*. Sve osobe koje zahtijevaju da se evidentirani spol, ime i izgled promijeni pozivajući se na važeći zakon, moraju ispunjavati sljedeće uvjete:

1. Dokazati da su navršili minimalno 18 godina osim u slučaju utvrđenom u članku 5. važećeg zakona.
2. Državnom zavodu za vitalnu statistiku ili njegovim okružnim uredima podnijeti zahtjev u kojem je potrebno navesti da spadaju u osobe zaštićene ovim zakonom i da traže izmjenu svog rodnog lista u evidencijama i novu nacionalnu osobnu iskaznicu s istim brojem kao što je i ona izvorna.
3. Navesti novo ime s kojim žele biti registrirani. Ni u kom slučaju neće biti potrebno dokazivati da je proveden kirurški postupak radi potpune ili djelomične genitalne promjene, hormonske terapije ili bilo koji drugi psihološki ili medicinski tretman.

Članak 5. - *Maloljetne osobe*. Kada se radi o osobama koje su mlađe od 18 godina zahtjev za postupak utvrđen u članku 4. mora biti podnesen putem njihovog zakonskog zastupnika i sa izričitim pristankom maloljetne osobe, uzimajući u obzir razvojne kapacitete i najbolje interese djeteta kao što je to navedeno u Konvenciji o pravima djeteta i Zakonu 26061 za sveobuhvatnu zaštitu prava djevojčica, dječaka i adolescenta\_ica. Isto tako maloljetnoj osobi na raspolaganju mora biti odvjetnik\_ca za djecu kao što je to propisano člankom 27. Zakona 26061.

Kada je pristanak bilo kojeg\_koje zakonske\_og zastupnice\_ka maloljetne osobe uskraćen ili ga je nemoguće dobiti bit će moguće pribjeći skraćenim postupcima kako bi nadležni\_e suci\_sutkinje odlučili\_e uzimajući u obzir razvojne kapacitete i najbolje interese djeteta kao što je to navedeno u Konvenciji o pravima djeteta i Zakonu 26061 za sveobuhvatnu zaštitu prava djevojčica, dječaka i adolescenta\_ica.

Članak 6. - *Postupak*. Jednom kada su uvjeti navedeni u članku 4. i 5. ispunjeni, javni\_a službenik\_ca će – bez ikakvog dodatnog pravnog ili administrativnog postupka - prijaviti izmjenu spola i promjenu imena Građanskom registru nadležnom prema mjestu izdavanja rodnog lista koji će izdati novi rodni list koji sadržava navedene promjene i novu osobnu iskaznicu koja odražava izmijenjeni spol i novo ime kako su sada evidentirani. Svako pozivanje na važeći zakon u izmijenjenom rodnom listu i novoj osobnoj iskaznici izdanima temeljem važećeg zakona je zabranjeno.

Postupci za izmjenu evidencija kao što je opisano u ovom zakonu su besplatni, osobni i ne zahtijevaju intervenciju ikakvog\_e agenta\_ice ili odvjetnika\_ice.

Članak 7. - *Djelovanje*. Izmjena spola i evidentiranje novog/ih imena prema važećem zakonu proizvodi učinke protiv trećih osoba od trenutka kada je podatak evidentiran. Izmjena u evidencijama neće utjecati na zakonska prava i obveze koje su osobe stekle prije upisa izmjena kao niti na prava koja proizlaze iz odnosa koji su uređeni obiteljskim zakonom na svim razinama i stupnjevima, a koja će ostati nepromijenjena, uključujući posvojenje. U svim slučajevima u identifikacijske svrhe bit će odlučan broj u nacionalnom identifikacijskom dokumentu osoba, a ne njihovo osobno ime ili morfološki izgled.

Članak 8. - Promjene upisa propisane ovim zakonom, jednom kad su izvršene, mogu se ponovno mijenjati samo uz odobrenje suda.

Članak 9. - *Povjerljivost*. Samo oni\_e koje su opunomoćili nositelji\_ice dokumenta ili imaju pisano i dobro utemeljeno sudske odobrenje mogu imati pristup izvornom rodnom listu. Izmjena upisanog spola i promjena osobnog imena nikada neće biti dostupna javnosti osim uz odobrenje nositelja\_ice dokumenta. Ovi su slučajevi izuzeti od objave u novinama propisane člankom 17. Zakona 18248.

Članak 10. - *Obavijesti*. Državni zavod za vitalnu statistiku će informaciju o promjeni nacionalnog identifikacijskog dokumenta dostaviti Nacionalnom registru kaznene evidencije, odgovarajućem Registru birača radi ispravka biračkog popisa i drugim tijelima kao što je utvrđeno odredbama ovog zakona, uključujući ona koja bi mogla imati informaciju o postojećim zaštitnim mjerama koje se tiču zainteresirane stranke.

Članak 11. - *Pravo na slobodni osobni razvoj*. Sve osobe starije od 18 godina, sukladno članku 1. ovog zakona i s ciljem osiguranja ostvarivanja cjelovitog zdravlja, imaju pristup potpunim i djelomičnim kirurškim intervencijama i/ili hormonskim tretmanima kako bi svoja tijela, uključujući genitalije, prilagodile svom osobnom doživljaju rodnog identiteta pri čemu nije potrebna nikakva sudska ili administrativna dozvola.

Nije potrebno dokazivati volju za potpunom ili djelomičnom kirurškom promjenom kako bi se pristupilo sveobuhvatnom hormonskom tretmanu. Jedini uvjet u oba slučaja je informirani pristanak osobe o kojoj se radi. U slučaju maloljetnih osoba informirani pristanak dobiva se u skladu s principima i uvjetima utvrđenim u članku 5. Bez obzira na prethodno navedeno, kada se radi o pristanku na potpunu ili djelomičnu kiruršku intervenciju nadležne sudske vlasti također moraju dati svoju suglasnost uzimajući u obzir razvojne kapacitete i najbolje interese djeteta kao što je to navedeno u Konvenciji o pravima djeteta i Zakonu 26061 za sveobuhvatnu zaštitu prava djevojčica, dječaka i adolescenata\_ica. Sudske vlasti svoje stajalište moraju iznijeti u roku od 60 dana od dana kada je zatražena njihova suglasnost.

Javnozdravstvene\_i službenici\_e, bez obzira jesu li iz državnog, privatnog ili sindikalnog sustava zdravstvenog osiguranja, moraju kontinuirano jamčiti prava priznata ovim zakonom. Svi medicinski postupci razmatrani u ovom članku uključeni su u Obvezni medicinski plan (dakle nisu podložni dodatnim troškovima za one koje imaju privatne ili sindikalne planove) ili bilo koji drugi sustav koji ga zamjenjuje, a sukladno odluci provedbenog tijela.

Članak 12. - *Dostojanstveni tretman*. Rodni identitet kojeg je usvojio\_la pojedinac\_ka mora se poštovati posebno u slučaju djevojčica, dječaka i adolescenata\_ica koji koriste ime koje se razlikuje od onog koje je registrirano u njihovim nacionalnim identifikacijskim dokumentima. Kad god to pojedinac\_ka zatraži odabrano ime mora se koristiti za pozivanje, upisivanje, evidentiranje, zvanje i sve druge postupke ili usluge u javnim i privatnim prostorima.

Kada priroda postupka zahtijeva evidentiranje podatka u nacionalnom identifikacijskom dokumentu koristit će se sustav koji kombinira inicijale imena, cijelo prezime, dan, mjesec i

godinu rođenja i broj dokumenta, dodajući ime koje su pojedinci\_ke odabrali\_e temeljem svog rodnog identiteta, ukoliko su to sami\_e tražile\_i.

U okolnostima u kojima osoba mora biti imenovana u javnosti upotrebljavat će se samo ime odabrano s obzirom na usvojen rodni identitet.

Članak 13. - *Provedba*. Svaka odredba, propis ili postupak mora poštovati ljudsko pravo na rodni identitet. Niti jedna odredba, propis ili postupak ne smije ograničavati, sužavati, isključivati ili poništavati pravo na rodni identitet i sve odredbe se uvijek moraju tumačiti i provoditi na način koji olakšava pristup tim pravima.

Članak 14. - Ukida se stavak 4. članka 19. Zakona 17132. (Taj zakon iz 1967. godine uređuje praksu medicinskih, stomatoloških i njima pomažućih djelatnosti. Ukinuti stavak zabranjuje liječnicima provođenje „kirurških intervencija modificiranja spola bolesne osobe osim ako su provedene nakon ishoda suda sudskog odobrenja“.)

Članak 15. - Izvršna vlast izvijestit će se o usvajanju ovog zakona.